

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 25 JANVIER 1938.

Rapport de la Commission des Colonies chargée d'examiner le Projet de Loi arrêtant le compte général de la Colonie de l'année 1931 et contenant le règlement définitif du Budget de l'exercice 1930.

(Voir les n^{os} 168, 285 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 26 et 27 mai 1937.)

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 25 JANUARI 1938.

Verslag uit naam van de Commissie van Koloniën belast [met het onderzoek van het Wetsontwerp houdende sluiting der algemeene rekening van de Kolonie voor het jaar 1931 en behelzende de definitieve regeling der Begrooting van het dienstjaar 1930.

(Zie de n^{rs} 168, 285 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 26 en 27 Mei 1937.)

Présents : MM. VOLCKAERT, président; CORBEELS, DE HASQUE, LEYNIERS, LONGVILLE, RHODIUS, SPREUTEL et GODDING, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis, et qui a été adopté par la Chambre des Représentants le 27 mai 1937, par 127 voix contre 38, arrête le Compte Général de la Colonie de l'année 1931, et contient le règlement définitif du Budget de l'exercice 1930; les résultats de ce compte ont été contrôlés par la Cour des Comptes et consignés dans son 96^e cahier d'observations.

Comme l'a fait observer à juste titre le rapporteur de ce projet de loi à la Chambre, le Parlement avait été saisi l'année dernière des comptes généraux de deux années et du règlement des comptes budgétaires de deux exercices; la continuation de cette pratique aurait permis d'apurer l'arriéré. Nous ne sommes saisis cette année que du compte général de la Colonie de 1931 et du règlement définitif du Budget de 1930; il importe qu'on en revienne à la présentation de deux comptes généraux et au règlement de

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het U voorgelegde wetsontwerp, dat op 27 Mei 1937 door de Kamer der Volksvertegenwoordigers goedgekeurd werd met 127 stemmen tegen 38, sluit de algemeene rekening van de Kolonie voor het jaar 1931 en behelst de definitieve regeling der begrooting voor het dienstjaar 1930; de uitslagen dezer rekening werden door het Rekenhof gecontroleerd en aangeteekend in zijn 96^e boek van opmerkingen.

Zoals de verslaggever over dit wetsontwerp in de Kamer terecht deed opmerken, waren de algemeene rekeningen over twee jaren en de regeling der begrotingsrekeningen van twee dienstjaren vorig jaar bij het Parlement aanhangig gemaakt; de voortzetting daarvan hadde toegelaten den achterstand aan te zuiveren. Dit jaar krijgen wij slechts de algemeene rekening der Kolonie over 1931 en de definitieve regeling der begrooting van 1930. Wij moeten terugkeeren tot het voorbrengen van twee alge-

deux budgets si l'on veut apurer les comptes arriérés.

Le compte général du Congo Belge de l'année 1931, se présente comme suit :

Les recettes se sont élevées à
Fr. 11,919,873,390 33
Les dépenses à 11,913,742,683 90
En y comprenant l'encaisse de fr. 1,481,665,282-84, au 31 décembre 1931, les soldes, débiteur et créditeur, atteignaient à cette date fr. 4 millions 725.769,580-86.

* * *

En ce qui concerne le compte définitif du budget de l'exercice 1930, la situation se présente comme suit :

1^o Les recettes ordinaires se sont élevées à fr. 635,427,814-94, contre des évaluations budgétaires de 690,810,000 francs, soit en moins-value sur les évaluations de 55 millions 382,185-06.

2^o Les recettes extraordinaires se sont élevées à fr. 366,634,108-82 contre des évaluations budgétaires de 167,562,000 francs, soit en plus-value sur les évaluations de fr. 199,072,108-82.

3^o Les dépenses ordinaires se sont élevées à fr. 709,560,430-52, contre des crédits budgétaires alloués de 690,732,121 francs, accusant ainsi un dépassement de fr. 18,828,309-52.

4^o Les dépenses extraordinaires se sont élevées à fr. 583,952,460-14, contre un ensemble de crédits reportés et alloués par la loi budgétaire du 15 juillet 1930 et les lois spéciales, de 823,135,331 francs.

* * *

Il résulte de ces chiffres que le compte définitif du budget de l'exercice 1930 fait apparaître :

En ce qui concerne le budget ordi-

meene rekeningen en tot de regeling van twee begrotingen, willen wij de achterstallige rekeningen inhalen.

De algemeene rekening van Belgisch-Congo over 1931, doet zich voor als volgt :

De ontvangsten beliepen :
Fr. 11,919,873,390 33
De uitgaven . 11,913,742,683 90
Voegen wij daarbij een incasso van fr. 1,481,665,282-84 op 31 December 1931, dan bedroeg het nadeelig en batig saldo op dezen datum de som van fr. 4.725.769,580-86.

* * *

De slotrekening der begrooting 1930 werd afgesloten als volgt :

1^o De gewone ontvangsten beliepen fr. 635,427,814-94 tegen een begrootingsschatting van fr. 690,810,000 fr., hetzij fr. 55,382,185-06 minder dan geschat was.

2^o De buitengewone ontvangsten beliepen fr. 366,634,108-82 tegen een begrootingsschatting van 167,562,000 frank, hetzij fr. 199,072,108-82 minder dan geschat was.

3^o De gewone uitgaven beliepen fr. 709,560,430-52, tegen een bedrag van 690,732,121 frank toegekende budgetaire kredieten, wat dus fr. 18 miljoen 828,309-52 meer beteekent.;

4^o De buitengewone uitgaven beliepen fr. 583,952,460-14, tegen een bedrag van 823,135,331 frank kredieten overdragen en toegekend bij de begrootingswet van 15 Juli 1930 en de bijzondere wetten.

* * *

Uit deze cijfers blijkt, voor de algemeene rekening der begrooting van het dienstjaar 1930

Wat de gewone begrooting betreft,

naire, un excédent de dépenses sur les recettes de fr. 74,132,615-58;

En ce qui concerne le budget extraordinaire, un excédent de dépenses sur les recettes de fr. 217,318,351-32.

Ces excédents de dépenses seront reportés au compte de l'exercice 1931.

* * *

D'après l'article 4 du projet de loi, des crédits complémentaires et additionnels s'élevant à fr. 70 millions 473,027-33, sont alloués « pour couvrir les dépenses effectuées au delà des crédits ouverts par la loi budgétaire. » Cette demande a été faite le 24 février 1937, pour des dépenses effectuées en 1930. Il est évident que ces dépenses supplémentaires auraient dû faire l'objet, avant d'être autorisées, d'une loi allouant des crédits supplémentaires. Il a été promis de mettre fin à ces errements à partir de 1934.

Votre Commission, à l'unanimité vous propose d'adopter le projet de loi qui vous est soumis.

Le Président,
V. VOLCKAERT.

Le Rapporteur,
R. GODDING.

een teveel aan uitgaven op de inkomsten, groot fr. 74,132,615-58;

Wat de buitengewone begroting betreft, een teveel aan uitgaven op de inkomsten, groot fr. 217,318,351-32.

Dit teveel aan uitgaven zal gebracht worden op de rekening van het dienstjaar 1931.

* * *

Luidens artikel 4 van het wetsontwerp, worden aanvullende en bijkomende kredieten, groot fr. 70 miljoen 473,027-33 toegekend « om de uitgaven te dekken welke werden gedaan boven de kredieten geopend door de budgetaire wet. ». Deze aanvraag werd gedaan op 24 Februari 1937, voor uitgaven gedaan in 1930. Het spreekt vanzelf dat deze aanvullende kredieten, alvorens daartoe gemachtiging verleend werd, het voorwerp hadden moeten uitmaken van een wet tot toekenning van aanvullende kredieten. Er werd beloofd aan dien toestand een einde te maken van 1934 af.

Eenparig stelt uw Commissie U voor het U voorgelegde wetsontwerp goed te keuren.

De Voorzitter,
V. VOLCKAERT.

De Verslaggever,
R. GODDING.